

# DEUTSCHE LUFTHANSA DEUTSCHE LUFTHANSA



## WINTERFLUGPLAN

GÜLTIG AB 3. OKTOBER 1937

## VORAUSGÄBE VORAUSGÄBE

NACH ERSCHEINEN DER  
HÄUPTAUSGÄBE UNGÜLTIG

## VORAUSGÄBE VORAUSGÄBE

NACH ERSCHEINEN DER  
HÄUPTAUSGÄBE UNGÜLTIG

20% ERMÄSSIGUNG 20% ERMÄSSIGUNG

auf den Rückflug bei gleichzeitiger  
Lösung des Hin- und Rückflugscheines

auf den Rückflug bei gleichzeitiger  
Lösung des Hin- und Rückflugscheines

FLUGZEITEN UND - PREISE SIEHE UMSEITIGEN STRECKENPLAN

### Wichtige Hinweise für unsere Fluggäste

Der Flugplan, gültig vom 3. Oktober 1937, ist aus dem umseitigen Streckenplan zu ersuchen.

**Flugdienst:** Soweit nicht besonders angegeben, täglich außer Sonntags, Strecken mit Werk- und Sonntagsdienst sind durch blauen Druck hervorgehoben. Strecken, die nur an einzelnen Wochentagen verkehren, sind mit den Abkürzungen dieser Tage: Mo., Di., Mi., Do., Fr., Sa. gekennzeichnet.

Die **Flugzeiten** im Streckenplan sind mittlere Zeitangaben.

Für ihre Einhaltung kann keine Gewähr übernommen werden. Den Landeszeiten in Holland, England, Frankreich usw. ist Rechnung getragen.

**Anschlüsse** werden nach Möglichkeit sichergestellt. Die Gesellschaft behält sich das Recht vor, zu diesem Zweck auf Zwischenlandplätzen einen längeren Aufenthalt vorzusehen. Der Aufenthalt soll 100 Minuten über die im Flugplan angegebene Startzeit nicht übersteigen, jedoch steht es der Gesellschaft je nach den gegebenen Verhältnissen frei, nach ihrem Ermessen auch eine kürzere oder längere Aufenthaltsdauer zu bestimmen. Gewähr für das Erreichen eines Anschlusses kann nicht übernommen werden.

**Flugpreise** sind auf dem umseitigen Streckenplan im allgemeinen neben den einzelnen Teilstrecken vermerkt.

**Preisrechnung:** Zur Errechnung des Gesamtflygpreises werden im allgemeinen die Teilstreckenpreise zusammengezählt. Der Mindestpreis für 2 oder mehrere Streckenabschnitte beträgt RM 12,-.

Für Flüge vom Ausland aus gelten die in der ausländischen Währung festgesetzten Preise. Diese werden bei Kauf der Flugscheine in Deutschland in Reichsmark umgerechnet.

Der Flugscheinverkauf erfolgt auf Grund der jeweils gültigen Devisenbestimmungen.

Die **Flugpläne** und **Flugpreise** sämtlicher wichtigen Luftverkehrsgesellschaften der Welt sind im **Reichsflygkursbuch** abgedruckt. Das Buch enthält außerdem zahlreiche wissenschaftliche Allgemeinangaben über den Luftverkehr. Erscheinens des Reichsflygkursbuchs sechsmal jährlich, Preis der Einzelausgabe RM 1,-, Jahresabonnement RM 6,-. Bezug durch den Verlag Gebrüder Raderzki, Berlin SW 68, Friedrichstraße 16, sowie durch alle Buchhandlungen, Reisebüros, Lufthansa-Dienststellen und die deutschen Postanstalten.

**Flugscheinkauf.**

Flugscheine und Auskünfte über Flugverbindungen, Preise usw. sind bei allen Vertretungen der Hamburg-Amerika-Linie (Hapag), des Norddeutschen Lloyd und des Mitteldeutschen Reisebüros, allen namhaften Reisebüros sowie den Lufthansa-Dienststellen und den Portiers der größeren Hotels erhältlich.

**Platzbelegung:** Die in den Flugzeugen zur Verfügung stehende beschränkte Platzzahl erfordert eine Platzbelegung vor Antritt des Fluges. Es empfiehlt sich, die Platzbelegung möglichst frühzeitig vorzunehmen. Ein Platz gilt erst dann als fest gebucht, wenn im Flugschein der Tag des Flugantrittes eingetragen ist.

Steht der genaue Reisetag nicht fest, so kann der Flugschein ohne Eintragung des Flugtages gekauft werden; die Platz-

belegung ist dann vom Fluggast später selbst zu veranlassen. Telegramm- oder Telefonkosten für Platzbelegungen werden dem Fluggast in Rechnung gestellt.

**Flugunterbrechungen** sind gestattet, wenn sie bei der Platzbelegung beantragt werden. Verbilligte Durchgangsstrecken dürfen Anwendung finden. Ein besonderer Preisaufschlag wird für ordnungsgemäß angemeldete Flugunterbrechungen nicht erhoben.

**Rückgabe von Flugscheinen.** Flugscheine, die vom Fluggast nicht ausgenutzt werden können, müssen möglichst frühzeitig zurückgegeben werden, damit die Platzbelegung gelöscht werden kann. Für zurückgegebene Flugscheine wird eine 10%ige Abbestellgebühr eingezogen. Bei verspäteter Rückgabe kann eine Erstattung nur erfolgen, wenn es gelingt, den Platz anderweitig zu verkaufen. Einzelheiten über die Rückgabefristen sind im Lufkursbuch abgedruckt und bei den Flugscheinverkaufsstellen zu erfragen.

**Gepäck:** Mitgeführte Gepäckstücke sollen mit Anhängern versehen sein, aus denen die Anschrift des Besitzers hervorgeht. Ausmaße der Gepäckstücke sollen im allgemeinen nicht mehr als 50x50x100 cm betragen. Auf einigen Strecken, auf denen Schnellflugzeuge kleinerer Bauart verkehren, ist die Mitnahme von Gepäck beschränkt. Strecken, für die eine Gepäckbeschränkung gilt, sind umseitig durch ein **+** gekennzeichnet.

Der Inhalt des Reisegepäcks darf nur aus Gegenständen des persönlichen Bedarfes bestehen. Andere Gegenstände sind als Luftfracht zu befördern.

**Freigepäck:** auf den meisten Strecken 15 kg.

**Übergepäck** kostet je kg mit geringen Ausnahmen 3/4% des Flugpreises. Es wird gebeten, größeres Gepäck vorher anzumelden.

**Flugpreisermäßigung:**

**Rückflugpreisermäßigung:** 20% auf den Rückflug bei gleichzeitiger Lösung des Hin- und Rückflugscheines. Ausnahmen sind bei den Reisebüros zu erfragen. Die Gültigkeit der Rückflugpreise beträgt allgemein zwei Monate.

Bei Rückflugpreisen, die ohne eingetragenen Rückflugtag gekauft sind, obliegt dem Fluggast die Platzbelegung für den Rückflug. Bei bereits ausverkauften Flugzeugen besteht kein Anspruch auf Beförderung. Der gezahlte Flugpreis wird in diesem Fall zurückvergütet.

**Gutscheine und Firmengutscheine.** Die Ermäßigung auf jeden einzelnen Flug beträgt 15%. Neben dieser wird der Rückflugrabatt angewendet, außerdem kann Übergepäck durch Gutscheine bezahlt werden. Gutscheine für Einzelpersonen haben einen Wert von RM 750,-, Gutscheine für Firmen einen Wert von RM 1200,-.

Ausnutzungsfrist für beide Arten von Gutscheinen 6 Monate.

Nährer Auskünfte erteilen die Flugscheinverkaufsstellen.

**Kinder-Ermäßigung.** Kinder bis zu 3 Jahren für die kein besonderer Platz beansprucht wird, werden gegen Zahlung von 10% des Flugpreises befördert.

Kinder von 3 bis 7 Jahren und Kinder unter 3 Jahren, für die ein besonderer Platz beansprucht wird, zahlen 50% des Flugpreises.

Neben der Kinder-Ermäßigung wird der Rückflug- und gegebenenfalls Gutscheinrabatt zusätzlich angerechnet.

Steht der genaue Reisetag nicht fest, so kann der Flugschein ohne Eintragung des Flugtages gekauft werden; die Platz-

### Der Weg zum Flughafen:

Die Benutzung des **Zubringerdienstes** zwischen Stadt und Flughafen ist, soweit ein solcher Dienst von den Luftverkehrsgesellschaften eingerichtet ist, Fluggästen kostenlos gestattet. Nähere Einzelheiten sind aus der nebenstehenden Zusammenstellung zu ersehen. Die Zubringerwagen verkehren nur bei Bedarf. Vorherige Anmeldung ist erforderlich. Gäste, die die Zubringerwagen nicht benutzen, werden gebeten, sich **spätestens 10 Minuten vor der Abflugszeit am Abfertigungsschalter** einzufinden.

### Vor dem Flug zu beachten:

Fluglast- und Gepäckabfertigung erfolgt am Abfertigungsschalter. Es wird gebeten, sich dort sofort nach der Ankunft auf dem Flughafen zu melden.

**Lichtbildgerät** darf lt. Gesetzesbestimmungen während des Fluges nicht verwendet werden. Es wird gebeten, vor Antritt der Reise die im Flugschein enthaltene Erklärung über die Mitnahme von Lichtbildgerät auszufüllen und sie — gegebenenfalls zusammen mit dem Foto-Apparat — vor Antritt der Reise am Abfertigungsschalter der Abgangsflugleitung abzugeben. — Das Lichtbildgerät wird während des Fluges in Spezialkoffern im Gepäckraum mitgeführt.

**Flugast-Umfall- und Reisegepäck-Versicherungen** können von den Fluggästen auf Wunsch bei den Luftverkehrsgesellschaften abgeschlossen werden.

**Vorbeugungsmittel gegen Luftkrankheit:** Vasano und Permesin sind auf allen Lufthansa-Flugleitungen kostenlos erhältlich.

**Paß-, Zoll- und Devisenkontrollen** werden vor jeder Auslandsreise auf dem Grenzflughafen durchgeführt.

### Während des Fluges:

Die Sessel sind in den meisten Flugzeugen verstellbar. Der Entlüftung dient eine Entlüftungsanlage, die durch einen Hebel regulierbar ist. Zwecks Zuführung von Frischluft sind Schläuche oder Stutzen neben jedem Sitz angebracht. Nähere Einzelheiten sind aus der nebenstehenden Zusammenstellung zu ersehen. Die Zubringerwagen verkehren nur bei Bedarf. Vorherige Anmeldung ist erforderlich. Gäste, die die Zubringerwagen nicht benutzen, werden gebeten, sich **spätestens 10 Minuten vor der Abflugszeit am Abfertigungsschalter** einzufinden.

### Vor dem Flug zu beachten:

Fluglast- und Gepäckabfertigung erfolgt am Abfertigungsschalter. Es wird gebeten, sich dort sofort nach der Ankunft auf dem Flughafen zu melden.

Continental-Reise-Schreibmaschinen stehen in einer größeren Anzahl von Lufthansa-Flugzeugen zur kostenlosen Benutzung während des Fluges zur Verfügung. Erfrischungen sind auf jedem Flughafen erhältlich. Privattelegramme können bei Flügen über eine Reihe von Ländern von Bord aus abgesandt und an Bord empfangen werden. Nähere Auskunft erteilt der Bordfunker.

**Sonderflüge** können von allen deutschen Flughäfen aus nach fast allen Städten Europas durchgeführt werden. Preis pro Flugkilometer von RM 0,75 an aufwärts je nach Größe des Flugzeuges.

**Flugast-Umfall- und Reisegepäck-Versicherungen** können von den Fluggästen auf Wunsch bei den Luftverkehrsgesellschaften abgeschlossen werden.

**Vorbeugungsmittel gegen Luftkrankheit:** Vasano und Permesin sind auf allen Lufthansa-Flugleitungen kostenlos erhältlich.

**Paß-, Zoll- und Devisenkontrollen** werden vor jeder Auslandsreise auf dem Grenzflughafen durchgeführt.

**Für die Beförderung** gelten die Allgemeinen Beförderungsbedingungen für den Luft-, Personen- und Gepäckverkehr.

stens 3 Stunden vor Start unter **Frankfurt** 602 21, Abfahrtstellen in Mainz: Mainz-Kastell an der Rheinbrücke nahe Bahnhof Kastell; in Wiesbaden: Reisebüro J. Ch. Glücklich, Kaiser-Friedrich Platz 3.

**Freiburg/Schwarzwald:** Deutsche Lufthansa A.G., Flugleitung, 33 27 (W. 8-18). Hotel Kaiser, Kaiser, 10 20 u. 35 81 (W. 18-8 u. So. 0-24).

© Lufthansa, 3 km Schwarzwaldreisebüro, Rotteckplatz 11 (20 Min.).

**Badenwürttemberg:** Deutsche Lufthansa A.G., Kurverwaltung, Kaiserstr. 14 (60 Min.).

© Lufthansa, 39 km Reisebüro der Kurverwaltung, Kaiserstr. 14 (60 Min.).

© Lufthansa, 64 km Canébière, C (Colbert) 89-12 bis 89-16; nachts: Hotel Noailles, 64, La Canébière, C (Colbert) 09-33.

© 28 km Air France, 62 km La Canébière, C (Colbert) 34-97 u. 22 km (Air France) 22-72 (20 Min.).

Milchau: Siehe Eisen/Münzen.

München: Siehe Oberwiesenfeld.

Deutsche Lufthansa A.G., Flugleitung München-Oberwiesenfeld, Ortsgespräche: 64 92 12/13, Ferngespräche: 64 92 (0-24). Briefanschrift: Deutsche Lufthansa A.G., Bezirksleitung Süden, München 12, 2500. Städtebüro: 32 km Lufthansa, München.

© Swissair, 4 km Place de Cornavin 16, 260 00 (0-24).

© 4 km Place de Cornavin 16 (25 Min.).

Gleiwitz: Flughafen Gleiwitz.

Deutsche Lufthansa A.G., Flugleitung, Flughafen Gleiwitz, 30 36 (7W. 7,20-18). 18-7,20 u. So. Hotel Haus Ober- und Untermarkt 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360,

# DEUTSCHE LUFTHANSA A. G.

Vorausgabe des Winterflugplanes

gültig ab 3. Oktober 1937

Lufthansa-Strecken (Werktagsverkehr)

Lufthansa-Strecken (Werktags- und Sonntagsdienst)

■ = beschlehrte Gepäck- und Frachtförderung; deshalb

vorherige Anmeldung erforderlich

■ = Lufthansa-Post u. Frachtrichter (F, PF; 201-230)

Strecken ausländischer Luftverkehrs-Gesellschaften

(Werktagsverkehr)

Strecken ausländischer Luftverkehrs-Gesellschaften

(Werktags- und Sonntagsdienst)

Weitere Strecken und Fluglinien siehe Reichsluftfahrtbuchs

— Post- und Frachtrichter ausländischer Luftverkehrs-

gesellschaften (PF; Nr. ab 231)

Rote Ziffern: Flugpreise; ( ) = Durchgangspreise, soweit in

den Kreisen nicht besonder angegeben. Mindestpreise

werden nicht für alle Strecken angegeben.

mehrere Teilstrecken RM 12-20.

Strecken, die mit festgesetzten Reichsmark-Preisen gelten

nur zur Ermittlung des Flugpreises von Deutschland aus.

Flug (17. November) = Lufthansa-Verkehr auf allen Strecken

zu Werktagszeiten; Weihnachten (25./26. Dezember) = Lufthansa-Verkehr nur auf So-Strecken zu So-Zeiten; Neujahr (1. Januar) = Lufthansa-Verkehr nur auf So-Strecken zu So-Zeiten.

Uhrzeiten = Landeszeiten.

Streckenplan ohne Maßstab.

Flugplan und Preisänderungen vorbehalten!

Edition préliminaire de l'Horaire d'Hiver

valable du 3 octobre 1937

Lignes Lufthansa (service quotidien)

Lignes Lufthansa (service quotidien dimanche compris)

■ = transport fret et bagages limité, donc avis préalable

requis.

— Services Lufthansa poste et fret (F, PF; 201-230)

Lignes des compagnies aériennes étrangères (service

quotidien)

Lignes des compagnies aériennes étrangères (service

quotidien dimanche compris). Pour d'autres lignes et horaires

voir le Reichsluftfahrtbuchs.

— Services poste et fret des compagnies aériennes

étrangères (PF; Nr. ab 231)

Chiffres romains: passagers; ( ) = prix directs, en tant

que les prix sont pas indiqués dans les cercles. Minimum fare

pour plusieurs tronçons RM 12-20.

Les prix donnés en Reichsmark pour

les tronçons desservis exclusivement dans les pays étrangers

s'appliquent seulement aux billets établis à Allemagne.

Jour de pénitence (17 novembre) = all Lufthansa services

at weekday times; Christmas (25th/26th December) = Lufthansa services

operated only on Sunday air lines at Sunday

hours. New Year (1st January) = Lufthansa services

operated only on Sunday air lines at Sunday hours.

Times = local times.

Heures = heures locales.

Plan sans échelle.

Time tables and fares subject to alteration without notice!

Preliminary Edition of the Winter Time Table

effective 3rd October 1937

Luftfahrt air lines (daily)

Luftfahrt air lines (daily including Sundays)

■ = Limited freight and baggage transport; therefore

previous notification required.

— Services Lufthansa mail and freight lines (F, PF; 201-230)

Luftfahrt air lines (daily)

Foreign companies air lines (daily)

Foreign companies air lines (daily including Sun-

days). Further lines and time tables see Official Air Guide of

the Reich (Reichsluftfahrtbuchs).

— Foreign companies mail and freight lines (PF;

No. from 231)

Red numbers: fares; ( ) = through fares, as far as not

specified in the section RM 12-20.

The fares given in Reichs-

mark for sections operated exclusively abroad apply only

to tickets sold in Germany.

Penitence Day (17th November) = all Lufthansa services

at weekday times; Christmas (25th/26th December) = Lufthansa services

operated only on Sunday air lines at Sunday

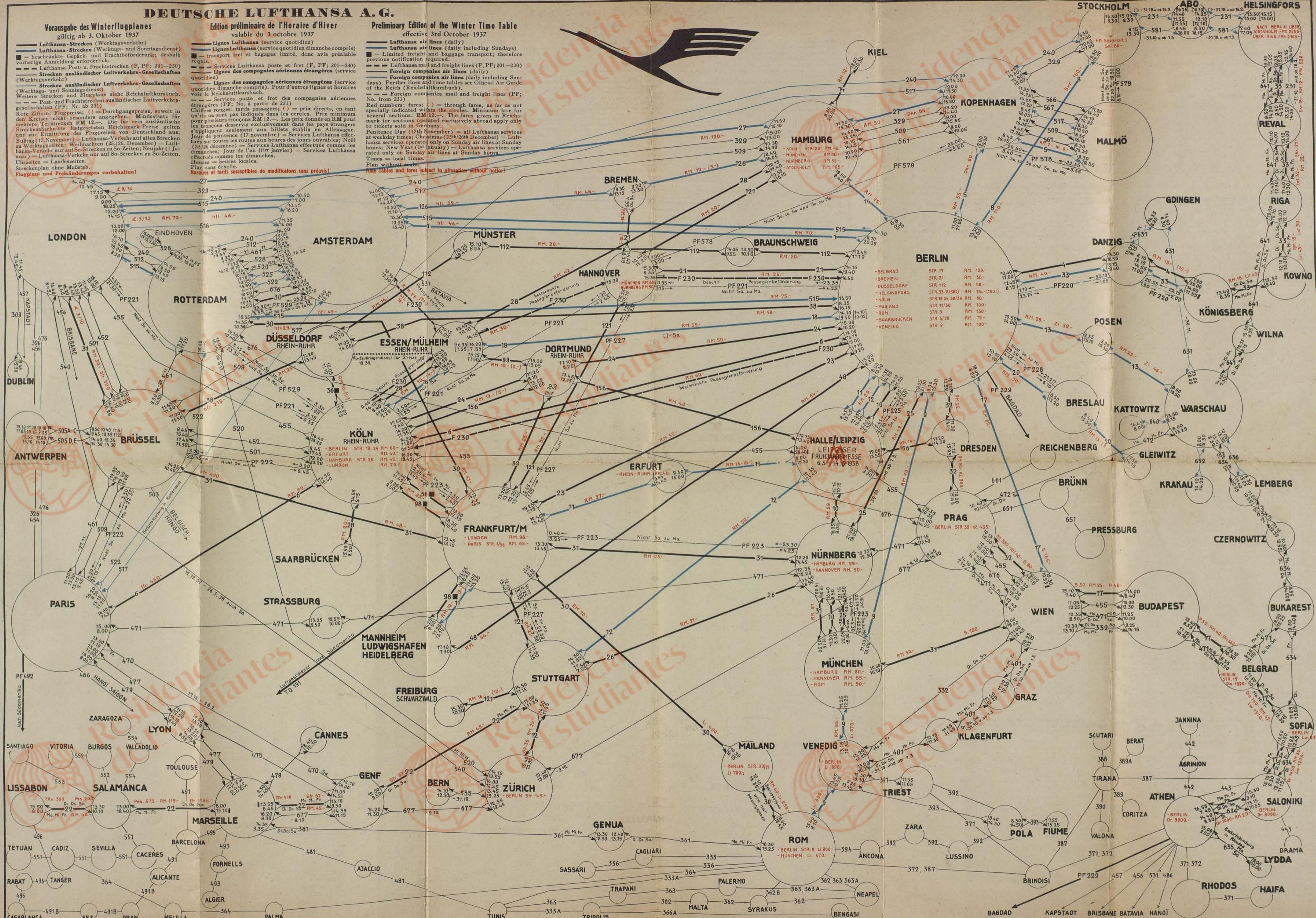
hours. New Year (1st January) = Lufthansa services

operated only on Sunday air lines at Sunday hours.

Times = local times.

Plan without scale.

Time tables and fares subject to alteration without notice!





sche Lufthansa A.G., Berlin SW 68, Lindenstr. 35

Printed in German  
Imprimé en Allemagn